



SEA
Sistemi elettronici
di Aperture Porte e Cancelli

SEA s.r.l.
DIREZIONE E STABILIMENTO:
Zona industriale 64020 S.ATTO Teramo - (ITALY)
tel 0861 588341 r.a Fax 0861 588344



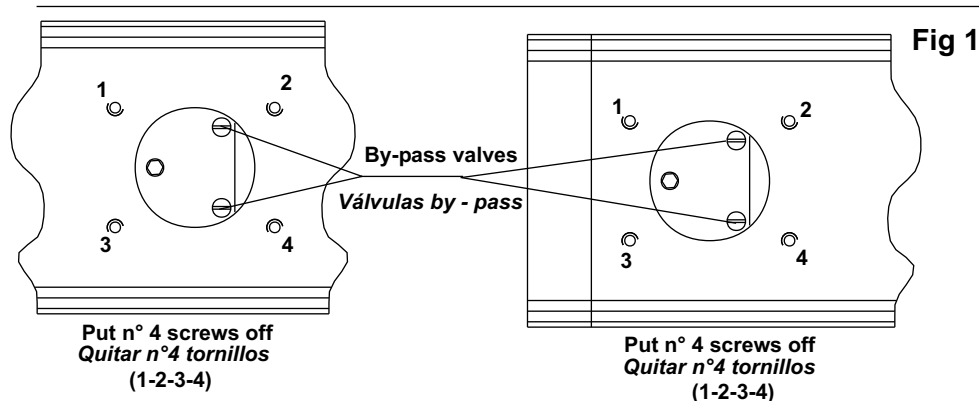
http://www.seateam.com
e-mail:seacom@seateam.com (Ufficio Comm.le)
seatec@seateam.com (Ufficio Tecnico)



LIBRA HALF-TANK
ALL MODELS TODOS LOS MODELOS

LIBRA FULL-TANK
ALL MODELS TODOS LOS MODELOS

FITTING AND CONNECTION INSTRUCTIONS
INSTRUCCIONES DE MONTAJE Y CONEXION



FULL-TANK

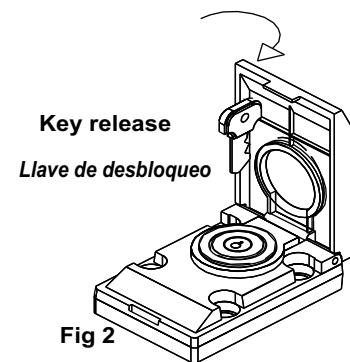
Pressure regulation (anti-crush safety)

The opening and closing forces transmitted to the gate by the motor-pump assembly are regulated by adjusting two by-pass valves; the plain (silver)-coloured valve adjusts the opening pressure while the yellow (brass) coloured valve adjusts the closing pressure. Turn the appropriate valve clockwise to increase the operating pressure; turn counter-clockwise to decrease. **The maximum thrust force during the movement, measured at the leading edge of leaf, is subjected to the laws in force in the country where the gate is installed.** It is advisable that both opening and closing pressures are similar, with the opening pressure set slightly higher than the closing one. By-pass valves are placed under the key release system.

HALF-TANK

Reglaje de la fuerza (seguridad antiplastamiento)

La fuerza transmitida por el grupo motor - bomba a los portones es regulada por un par de válvulas by - pass (Fig. 1); la válvula de aluminio es relativa al movimiento de apertura, la de latón es relativa al movimiento del cierre. La fuerza transmitida aumenta volviendo en dirección horaria la válvula, y disminuye volviendola en sentido antihorario. La fuerza máxima de empuje durante el movimiento, medida en la extremidad de la hoja, está sujeta a las legislaciones vigentes en el país donde ha sido realizada la instalación. Se recomienda de regular las válvulas de modo que la presión de apertura sea superior a la del cierre. Las válvulas by - pass están colocadas a bajo del sistema de desbloqueo con llave.

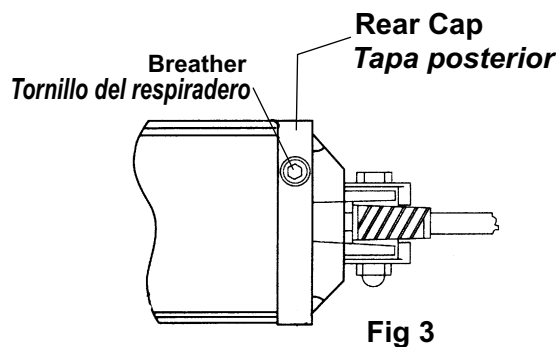


VERY IMPORTANT

Take the breather screw (in the lower part of the operator) off after installation (Fig. 3).

Notice: The maximum stroke must never be reached. It is very important that when the operator is fitted, with the gate in open position, the piston is not at the maximum extension but it is about 15 mm clear from the limit switch.

The electrical installation shall be carried out by a professional technician who will release documentation as requested by the laws in force. This is a quotation from the GENERAL DIRECTIONS that the installer must read carefully before installing.



MUY IMPORTANTE

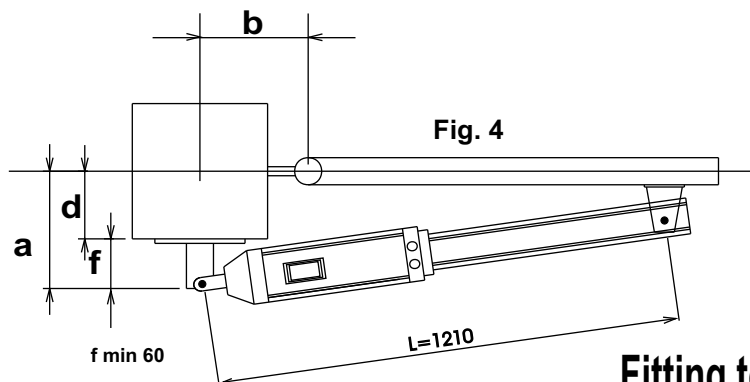
Después de la instalación quitar el tornillo del respiradero en la parte inferior del actuador.

Advertencias: Cada modelo tiene un recorrido máximo utilizable. Una astucia importante para el correcto funcionamiento del actuador, consiste en el asegurarse que cuando la hoja está abierta, el pistón no está al final de su carrera pero se aleja de los puntos interiores de detención en apertura y cierre, dejando cualquier milímetro (casi 15).

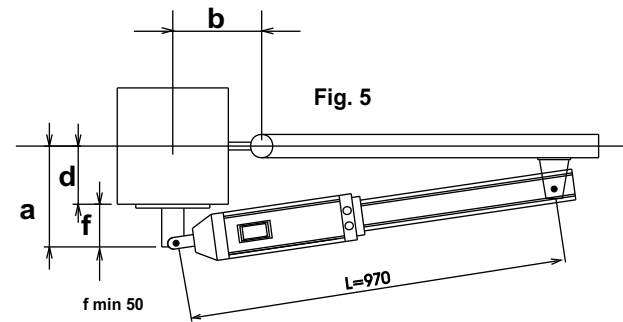
La instalación eléctrica tiene que ser realizada por un profesional calificado que expedirá la documentación solicitada por las legislaciones vigentes. Lo que está escrito aquí es un extracto del fascículo ADVERTENCIAS GENERALES que el instalador tiene que leer antes de ejecutar el trabajo.

ATTENTION: In the Models with brake (FT100 SB-AC; Ft200 SB-AC) the stroke reduces of 27 mm
ATENCIÓN: En los modelos con freno (FT100 SB-AC; Ft200 SB-AC) el recorrido disminuye de 27 mm

Length of the leaf Longitud hoja cm	a cm	b cm	d max cm	Oper. stroke for 90° Recorr. op. para 90° cm	Max opening angle Angulo max apertura °
120 - 180	20	19	14	38	90°
120 - 180	22	17.5	16	38	90°
120 - 180	26	15	20	38	90°
180 - 250	20	19	14	38	90°
180 - 250	22	17.5	16	38	90°



Length of the leaf Longitud hoja cm	a cm	b cm	d max cm	Oper. stroke for 90° Recorr. op. para 90° cm	Max opening angle Angulo max apertura °	Pump Capac. Cap. bomba L/min
100 - 180	10	6	5	19	110°	1.00
180 - 250	10	7	6	25	120°	1.00
250 - 300	10	9	7	23	120°	1.00
300 - 350	12	11	8	25	100°	1.00
350 - 400	14	12.5	9	26	90°	1.00
400 - 450	12	9.5	7	25	110°	0,75
450 - 500	14	10	8	26	100°	0,75
500 - 600	14	12.5	9	26	90°	0,75



Packaging materials such as plastic bags, foam polystyrene, nails etc must be kept out of children's reach as dangers may arise.

Los elementos del embalaje como bolsas de plástico, poliestireno expando, clavos etc. no tienen que ser dejados al alcance de los niños, porque fuente de potencial peligro.

Fitting to the pier

Libra Half-Tank/ Full-Tank
(pump capacity l/min 1,5)
Stroke 390 mm

Colocación al pilar

Libra Half-Tank / Full-Tank
(Capacidad bomba l/min 1,5)
Recorrido 390 mm

Fitting to the pier

Libra Half-Tank/ Full-Tank
STROKE 270mm

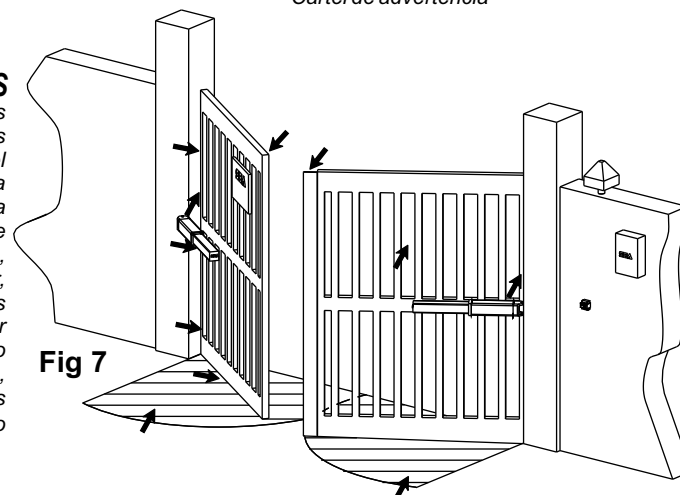
Colocación al pilar

Libra Half-Tank / Full-Tank
Recorrido 270 mm

RISK EXAMINATION ANALISIS DE LOS RIESGOS

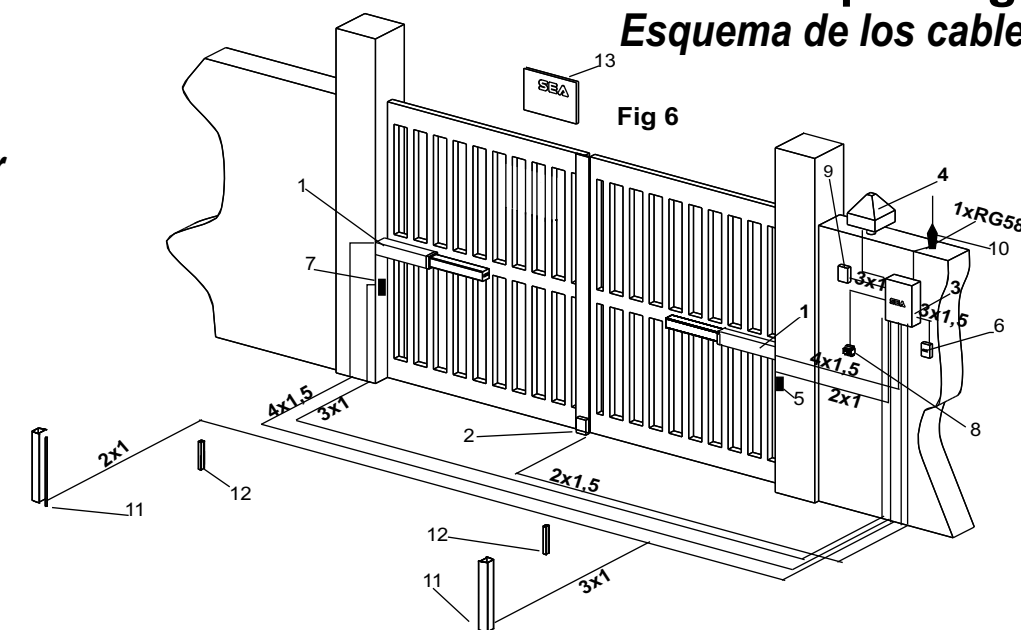
The points pointed by arrows are potentially dangerous. The installer must take a thorough risk examination to prevent crushing, conveying, cutting, grappling, trapping so as to guarantee a safe installation for people, things and animals (Re. Laws in force in the country where installation has been made).

As for misunderstandings that may arise refer to your area distributor or call our help desk. These instructions are part of the device and must be kept in a well known place. The installer shall follow the provided instructions thoroughly. SEA products must only be used to automate doors, gates and wings. Any initiative taken without SEA Srl explicit authorization will preserve the manufacturer from whatsoever responsibility. The installer shall provide warning notices on not assessable further risks. SEA s.r.l. in its relentless aim to improve its products, is allowed to make whatsoever adjustment without giving notice. This doesn't oblige Sea to up-grade the past production. SEA s.r.l. can not be deemed responsible for any damage or accident caused by product breaking, being damages or accidents due to a failure to comply with the instructions herein. The guarantee will be void and the manufacturer responsibility (according to Machine Law) will be nullified if SEA Srl original spare parts are not being used.



Para posibles incomprensiones sobre lo que Usted ha leído o para ulteriores informaciones recurrir al representante de zona o a nuestra asistencia telefónica. La presente hoja es parte integrante de la máquina y tiene que ser guardada en un lugar conocido a vosotros, quien realiza la instalación tiene que observar escrupulosamente lo que es referido aquí. Los productos SEA que Usted ha comprado tienen que ser utilizados sólo y exclusivamente para automatizar puertas, portones y hojas, cada iniciativa personal no expresamente autorizada por SEA s.r.l. liberará el productor de cualquier responsabilidad. El instalador tiene que instalar los necesarios carteles de advertencia respecto a posibles riesgos residuos no evaluables. SEA s.r.l. en el costante compromiso de mejorar su producción, se reserva el derecho de aportar modificaciones que considera oportunas en cualquier momento sin alguna obligación de previo aviso. Esto no comporta la obligación de proveer a la transformación de las máquinas producidas anteriormente. SEA s.r.l. declina toda responsabilidad para daños o accidentes que pueden ser causados por una eventual rotura del producto, en el caso de que estos ocurran por incumplimiento de lo que es referido expresamente y en referimiento en el presente manual. El no utilizar de los repuestos originales SEA no sólo invalida la garantía, sino anula la responsabilidad del constructor relativa a la seguridad (en referimiento a la directriz máquinas).

Cables placing
Esquema de los cables



- 1) The LIBRA unit 2) Electric lock 3) Electronic control unit 4) Flashing warning light 5) Right Photocell 6) Differential switch 16A - 0,03A 7) Left Photocell 8) Key switch 9) Radio receiver 10) Antenna 11) Support for photocells 12) Open and close stop 13) Warning notice
- 1) Actuador 2) Electrocerradura 3) Tarjeta electrónica 4) Relampagueador, 5) Fotocélula derecha 6) Interruptor diferencial 16A - 0,03A 7) Fotocélula izquierda 8) Pulsante a llave 9) Receptor radio 10) Antena 11) Base para fotocélulas 12) Tope de paro 13) Cartel de advertencia